



ENGLISH NOW! NEWS

www.englishnow.jp

難しい話題への取り組み

『問題となっていることに口を閉ざすようになった時、我々の命は終焉へと向かい始める』マーティン・ルーサー・キング・ジュニア

これを書いている今、夏が行くと共に8月は終わりを迎え、季節面でも社会的な意味でも、空気や雰囲気に変化が生まれています。

日本で長い年月を過ごし、原爆投下や第二次世界大戦終戦を記念する毎年の報道には私も慣れたものでした。しかし、今年は例年とは異なるものを感じます。終戦70年ということも勿論ありますが、安全保障関連法案を巡る論争により、第二次世界大戦にもかつてない程の注目が集まりました。これまでは例えメディアが戦争関連の記事やドキュメンタリーを数多く生み出しても、多くの人の日常においてこうした話題はまだどこか他人事で、タブーとされることすらありました。正面から受け止められてはおらず、メディア任せになってしまっていました。しかし今年は私的にも公的にも、より開けた対話や意見の表明が見られているように思います。私はこれを前向きな動きと捉えています。

文化が違えば日常会話におけるタブーも異なります。私のフランス人の知人は哲学的なディスカッションを好みますが、一方でイスラエル人の友人は政治についてのディベートを明け方まで繰り広げ

ます。しかし驚いた事に、一見何でもないような「仕事は何をしていますか？」という典型的なアメリカ人の会話始めの一言は、多くの文化において個人的すぎて失礼だと見なされます。

アメリカでは昔から、礼節のある会話では性、宗教、そして政治の話題は避けるべきとされています。これらはディナーパーティーや、見込み客の対応をする際に相応しいものではないからです。実際は気心の知れた人達の集まりの中ではどこにでも登場するトピックですが、もし衝突を避けたいと思うのなら、その場に赴く前にどんな人が集まるのかよく吟味しておくてはいけません。

一方で、政治の話をしたことこそおかしいと考える国もあります。そうした地域では、政治こそ全てだと考えているように感じられます。政治の話題を避けるのは、大切なことを何も話さないことと同義です。政治の話をしないうるだなんて全く以て現実的ではありません。

ENGLISH NOW!の Level 3 や Level 4 といった上級クラスやメディアクラスでは、扱うトピックはどんどん難しくなっていきます。それより易しいレベルのクラスではやや穏便に、生徒の皆さんにとって慣れ親しんだ話題について自己表現する時間と余裕が与えられています。しかし上級クラス

では、海外で長年過ごす上で成されであろう会話に対し、より現実的に取り組む責任があります。こうしたクラスでは感情や知性、言語能力の面での要求が高まるのみならず、批判を受けても自分をコントロールしなくてはなりません。講師やクラスメイトはこれまで以上にあなたに食ってかかり、より率直に意見を申し立て、会話に割って入り、あなたの立場に疑問を投げ掛け、あなたが同意し兼ねる側の意見を支持するかもしれません。

明らかに難易度が高まりますが、しかし英語能力を次のレベルに上げるには必要な段階です。語彙を増やし、時事に精通し、はっきりと説得力を持って自己表現をし、抑圧される中でも落ち着いて冷静さを保つ術を学ばなくてはなりません。大変な努力が要求されますが、職業人生においては避けて通れぬことであり、準備をする必要があります。

第二次世界大戦や安全保障関連法案は扱いにくい話題ですが、英語力が上がり国際交流を深めていけば、今よりも出会う機会が増えていきます。自分の意見を明確かつ効果的に、そして社交的に伝えられるようになりましょう。

Jacques Saffell



ENGLISH NOW! NEWS

www.englishnow.jp

Graduating to Difficult Topics

“Our lives begin to end the day we become silent about things that matter.”

Martin Luther King, Jr.

As I write this, August is winding down and as the summer fades, the atmosphere and mood change, too—both seasonally and socially.

After many years in Japan, I’m accustomed to the annual media focus on the anniversary of the atomic bombings and end of World War II. This year, however, felt different. It was, of course, the 70th anniversary, but Japan’s focus seemed to be on WWII more than ever due to the controversy over the national security bills (安保法). In the past, even though the media regularly put out numerous articles and documentaries related to the war, the topic was still somewhat avoided—and even taboo—in daily life among many. It wasn’t directly addressed. This was left to the media. This year, however, there seemed to be more open dialog and expression of opinions between people—both publicly and privately. I see this as a positive development.

What’s considered taboo for daily conversation is not consistent between cultures. My French acquaintances are fond of philosophical discussions, while my Israeli friends will furiously debate politics until the wee hours of the morning.

Surprisingly, though, the seemingly innocuous, typical American conversation starter of “What do you do for a living?” is considered far too personal a question for many cultures.

In the United States, polite conversation traditionally avoids sex, religion & politics. These topics would not be appropriate for a dinner party or when courting a prospective client. They do indeed come up elsewhere among those who know each other better, but if one wishes to avoid conflict, he evaluates his audience very carefully before going there.

On the other hand, in some countries, *not* discussing politics is considered strange. It’s felt that politics is everything, and everything is politics. Avoiding talking about politics would mean not speaking of anything that mattered. It would be escaping reality.

At *English Now!*, as our adult classes advance to Levels 3 and 4, and in our Media classes, the topics become more difficult. We’re gentler at the lower levels, giving our students more time and space to express themselves with topics well within their comfort zone. However, in the higher level classes we have a responsibility to get more realistic about the conversational exchanges one might expect when spending significant time

abroad. In these classes, not only will the topics become more demanding emotionally, intellectually, and linguistically, but you’ll need to handle yourself under fire: the teacher and the other students will challenge you more, they’ll speak more bluntly, they’ll interrupt you, they’ll question your position, and they may take a stand you cannot agree with.

This is certainly more challenging, but it’s the next step in really taking your English ability to the next level. You must increase your vocabulary, become more informed of current events, learn to express yourself more clearly and persuasively, and learn to keep cool and calm under pressure. It’s demanding, but you certainly will encounter such situations in your professional life and you need to prepare.

World War II and the national security bills are tough topics, but subjects like these will come up more and more as you interact internationally and as your English improves. You’ll need to be able to articulate your opinions effectively—and diplomatically.

Jacques Saffell